

TONY | MTC ★ FENIX ★ KHONSHU REC  
STRACZYNSKI ★ MEDINA ★ BRABO ★ GRUNDETJERN

MARVEL

6

LGY#756

CAPTAIN

AMERICA



FL

INFINITY  
COMICS



¡MIENTRAS EL MUNDO SE TITUBEABA AL BORDE DE UNA GUERRA GLOBAL, EL FRÁGIL STEVE ROGERS ENTRÓ EN UN LABORATORIO SECRETO Y SE TRANSFORMÓ EN UN SUPERSOLDADO NORTEAMERICANO! POR CINCO EMOCIONANTES AÑOS, ÉL LUCHÓ CONTRA LOS PODERES DEL EJE HASTA QUE UN EXTRAÑO GOLPE DEL DESTINO LO PUSO EN ANIMACIÓN SUSPENDIDA. ¡CUANDO DESPERTÓ, ÉL ERA UN HOMBRE DÉCADAS FUERA DE SU TIEMPO! ¡DESDE ESE FATÍDICO DÍA, STEVE ROGERS HA BUSCADO SU DESTINO EN ESTE NUEVO Y VALIENTE MUNDO!

# CAPTAIN II AMERICA

## BESTIA

Steve Rogers ha estado aprendiendo a compaginar las reformas del edificio de apartamentos de su infancia --y los recuerdos que le traen-- con sus deberes como Capitán América. Pero cuando Misty Knight le llamó para que le ayudara a investigar una misteriosa escena de un crimen sobrenatural con su escudo dibujado en la pared, surgió una nueva prioridad: averiguar quién tiene como objetivo al Capitán América, y por qué. Antes de que Steve pudiera investigar, sin embargo, se enfrentó al culpable: ¡un asesino en serie llamado Henry Cavanaugh, empoderado como el Emisario del demonio Asmodeo! Steve consiguió salir con vida, pero su huida dejó a Emisario libre para atacar una conferencia de paz local, atrapando a todo el mundo --incluido Steve-- en su interior.

ESCRITOR: **J. MICHAEL STRACZYNSKI**

LÁPICES: **LAN MEDINA**

TINTAS: **LAN MEDINA & BELARDINO BRABO**

COLORISTA: **ESPEN GRUNDETJERN**

RÓTULOS: **VC's JOE CARAMAGNA**

ARTISTA DE PORTADA: **TAURIN CLARKE**

ARTISTAS DE PORTADA VARIANTE: **DIKE RUAN & ALEJANDRO SÁNCHEZ;  
DAVID MARQUEZ & EDGAR DELGADO;  
MATEUS MANHANINI; PETE WOODS**

DISEÑO DEL LOGO: **JAY BOWEN**

DISEÑO DE PRODUCCIÓN: **KAT GREGOROWICZ**

EDITORIA ASISTENTE: **KAITLYN LINDTVEDT**

EDITORIA: **ALANNA SMITH**

EDITOR EN JEFE: **C.B. CEBULSKI**

TRADUCTOR: **TONY I MTC**

MAQUETA: **FENIX**

CORRECTOR: **KHONSHU REC**

CAPITÁN AMÉRICA CREADO POR JOE SIMON & JACK KIRBY

© 2024 MARVEL. Ninguna similitud entre alguno de los nombres, personajes, personas y/o instituciones en esta revista con cualquier persona viva o muerta o institución es intencional, y cualquier similitud que pueda existir es puramente coincidencia.



EL ARCO DE LA HISTORIA NACE EN MOMENTOS QUE RARA VEZ SE RECONOCEN POR LO QUE SON: MAREAS QUE DAN FORMA AL MUNDO, DEFINEN GENERACIONES Y, POR ALGUNA RAZÓN, SIEMPRE PARECEN VENIR EN CICLOS.

O MÁS SENCILLAMENTE, COMO DECÍA MI MADRE. "LO QUE VA, VUELVE".

DE UN LADO, UNA **ERA**: UNA REUNIÓN DE PERSONAS QUE SE HAN ALIADO CON UN **PODER** QUE COMPARTE SU **ODIO**.

 **Madison Square Garden.**  
**Febrero, 1939.**

HAN VENIDO A CELEBRAR A LA **BESTIA** QUE ESTÁ A PUNTO DE HINGAR SUS DIENTES EN LA GARGANTA DEL MUNDO, SIN DARSE CUENTA DE QUE ESA MISMA BESTIA ESTÁ A PUNTO DE **SACRIFICARLOS** PARA CREAR **SIMPATÍA** POR SU CAUSA.

A MENOS QUE...





AL OTRO LADO, OTRA ERA: UNA REUNION DE AQUELLOS QUE HAN JURADO NUNCA MAS DEJAR QUE ESA **BESTIA** CABALGUE EL MUNDO SOBRE PATAS DE **ACERO Y FUEGO...** QUE ESTÁN A PUNTO DE SER **ASELINADOS** POR ESA BESTIA PARA CREAR **MIEDO** EN CUALQUIERA QUE SE ATREVA A INTERPONERSE EN SU CAMINO.

¿ADÓNDE FUERON LAS PUERTAS?

¡ESTAMOS ATRAPADOS AQUÍ!

**Centro de Convenciones Simon.**  
**Hoy en día.**

NO PODEMOS DEJARLOS DENTRO CON ESA **COSA...** ¡TENEMOS QUE DERRIBAR LOS MUROS!

¡PUEDES APOSTAR POR ESO! ¡TENEMOS QUE SACAR A ESA GENTE DE AHÍ!

A MENOS QUE.

Y EL MOMENTO EMPIEZA A GIRAR...

NO TE ENTIENDO, "EMISARIO"...





... ¿QUÉ TE HAN HECHO ESTAS PERSONAS?



NO ES LO QUE HAN **HECHO**, SINO LO QUE **ELLOS**, Y **TU**, **HARAN** LO QUE DEBA SER DETENIDO A TODA COSTA. EL MUNDO SE ESTÁ MOVIENDO HACIA UN **PUNTO NEXO**, Y USTEDES SON LOS **AGENTES DEL CAMBIO**.

Y TÚ, CAPITÁN AMÉRICA, ERES EL MÁS **PELIGROSO** DE TODOS.

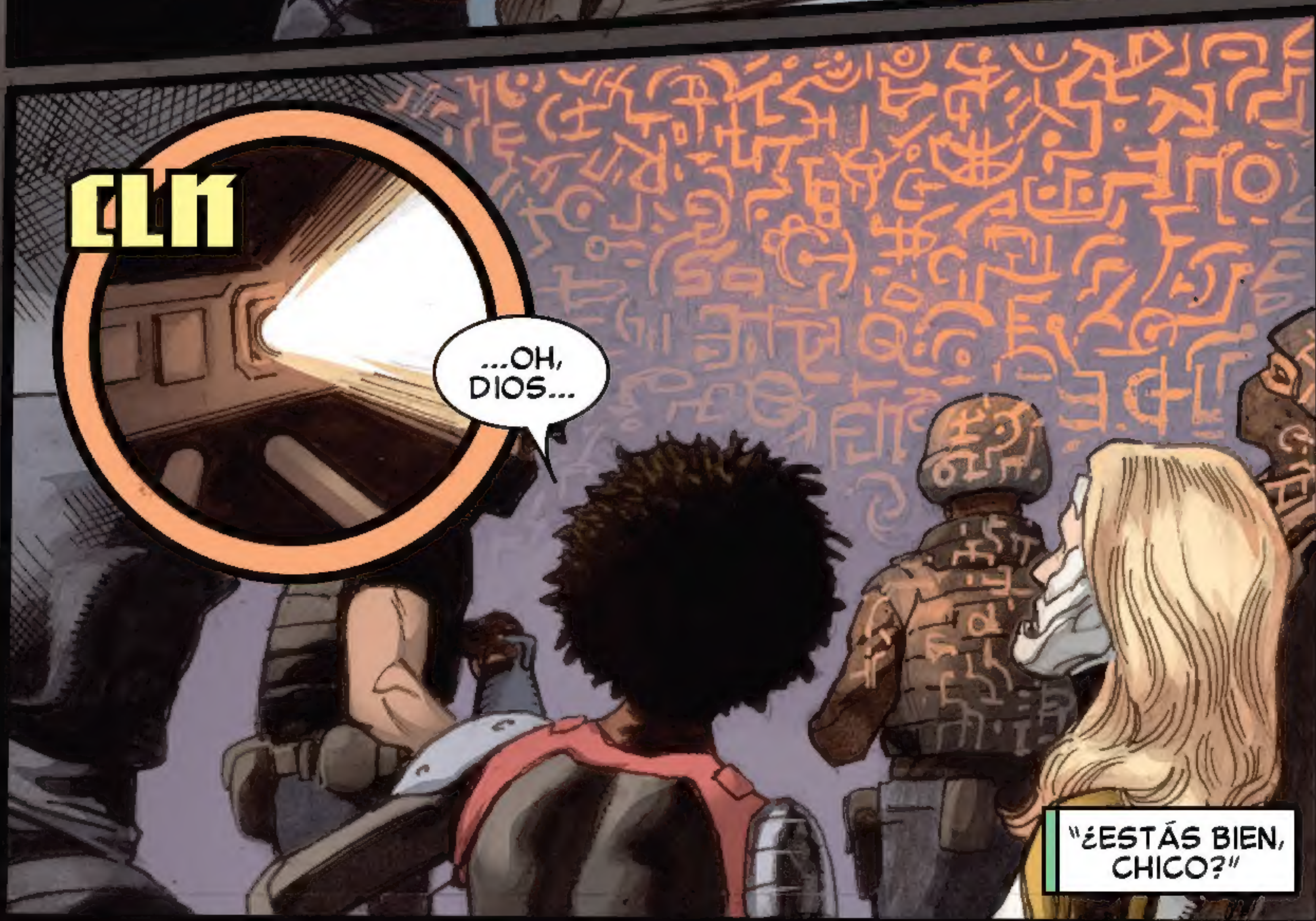
**ESTA VEZ**, NO COMETERÉ EL MISMO ERROR QUE COMETÍ CONTIGO **ANTES**.

**ESTA VEZ**, NO TE DEJARÉ **VIVIR**. TOMAREMOS TU VIDA... Y CAPTURAREMOS TU ALMA PARA SIEMPRE PARA QUE NUNCA TOQUE A NADIE MÁS... JAMÁS.



NO LO ENTIENDO, SHARON.

EN TODOS LOS **OTROS** SITIOS DE ASESINATOS, **SÍMBOLOS** MÁGICOS FUERON DIBUJADOS EN LAS **PAREDES** PARA EVITAR QUE EL **ALMA** DE LA VÍCTIMA ESCAPARA. PERO ESO NO SE HIZO AQUÍ, ASÍ QUE ¿CUAL ES EL PUNTO?



**CLH**

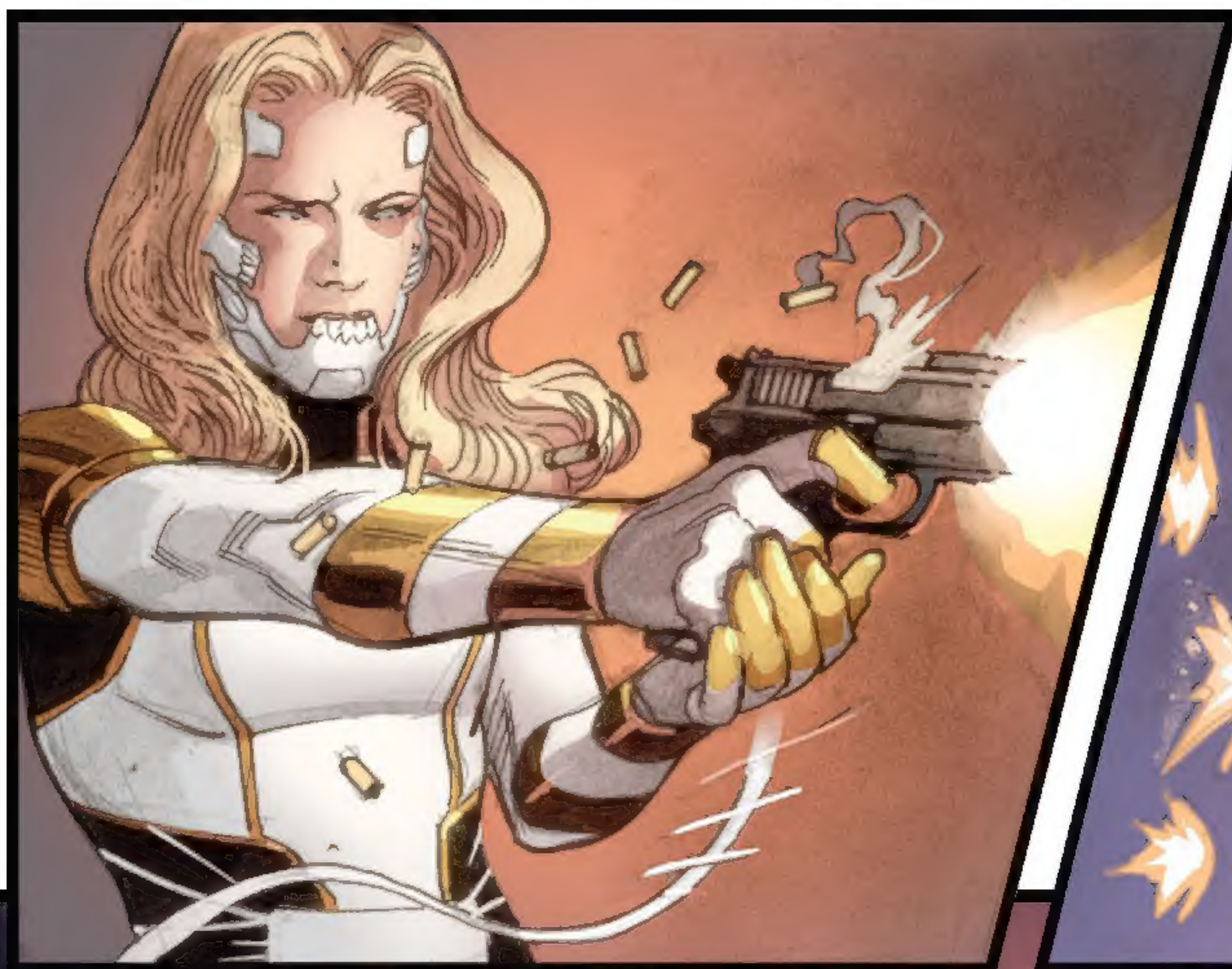
...OH, DIOS...

"¿ESTÁS BIEN, CHICO?"













CAP...  
CAP...

¡HABLA  
RÁPIDO,  
STRANGE!



CREO QUE  
TENGO UNA FORMA  
DE VENCER A ESTE  
TIPO. PERO TOMARÁ  
UN MINUTO. ¿PUE-  
DES MANTENERLO  
OCUPADO?

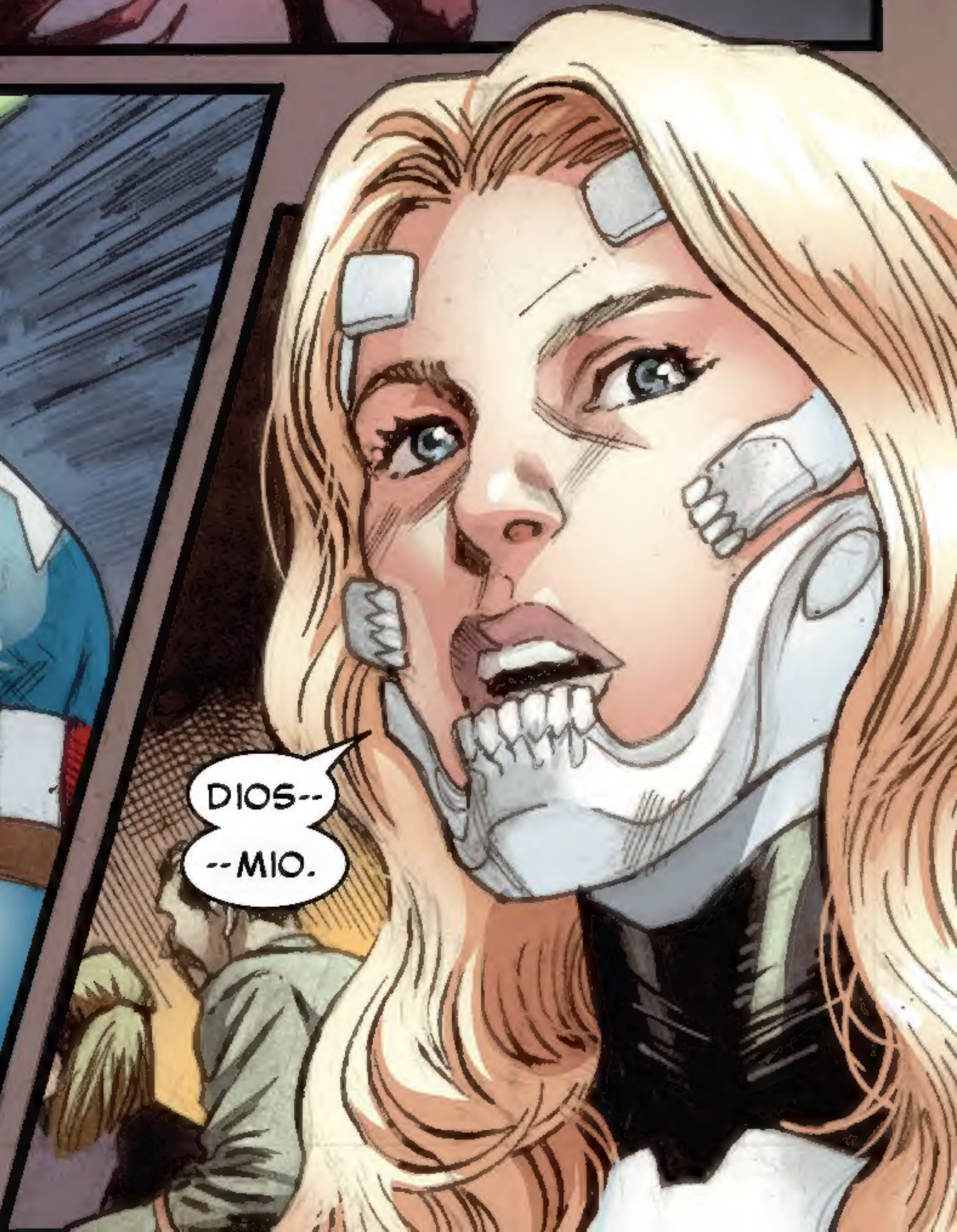
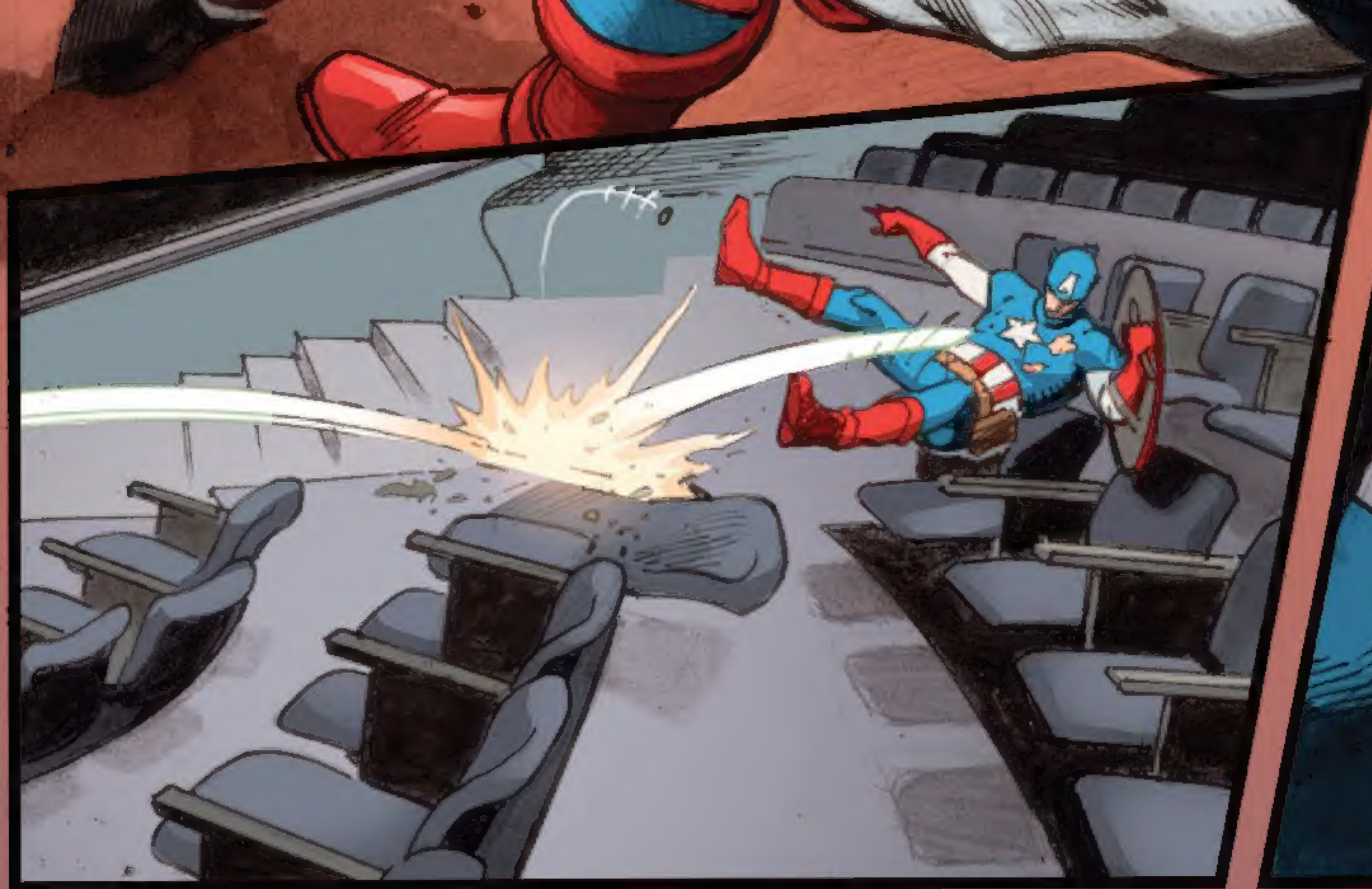


NO  
CREO QUE  
ESO SEA UN  
PROBLEMA.











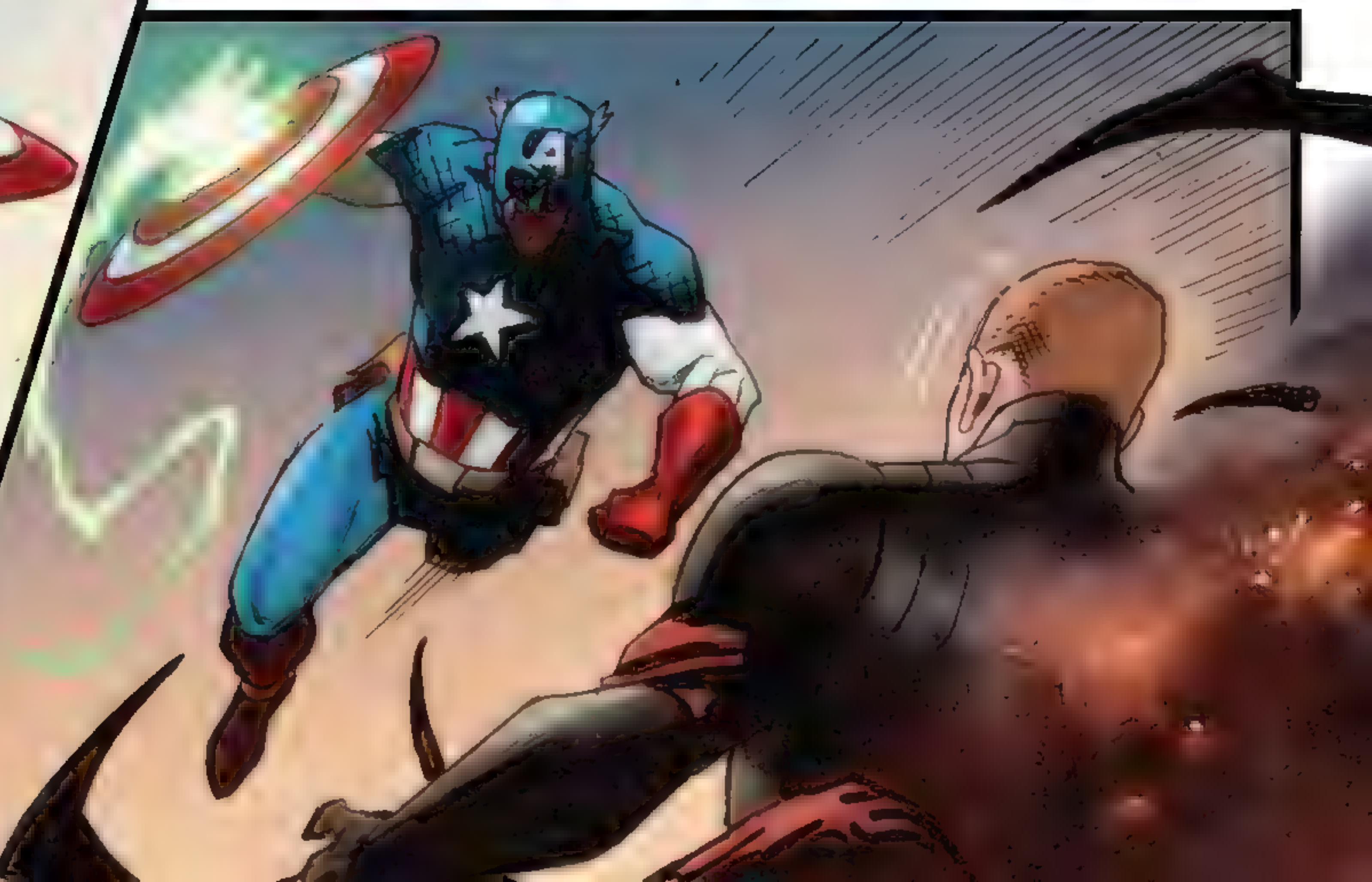
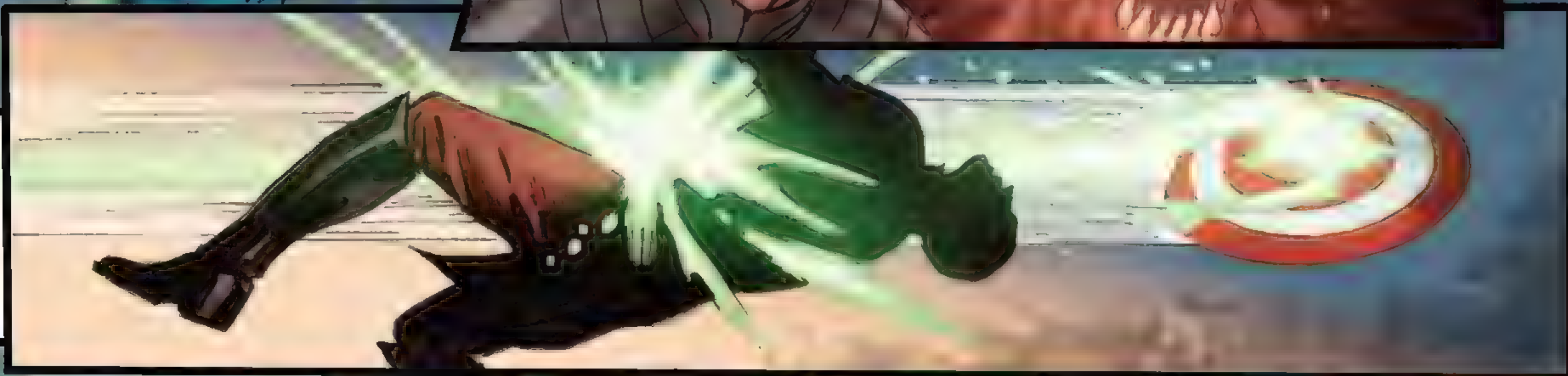
TE DOY... ¡EL OJO DE  
AGAMOTTO! ESTOY BAS-  
TANTE SEGURO DE QUE ESTO ES  
LO UNICO QUE PUEDES USAR  
CON SEGURIDAD Y PUEDES DE-  
RROTAR A ASMODEO. TODO  
LO DEMÁS ES DEMASIA-  
DO PELIGROSO.

NO ESTOY  
SEGURO DE QUE  
ESTO PERTENEZCA AL  
CENTRO DE UN SIMBO-  
LO DE AMERICA,  
STRANGE.

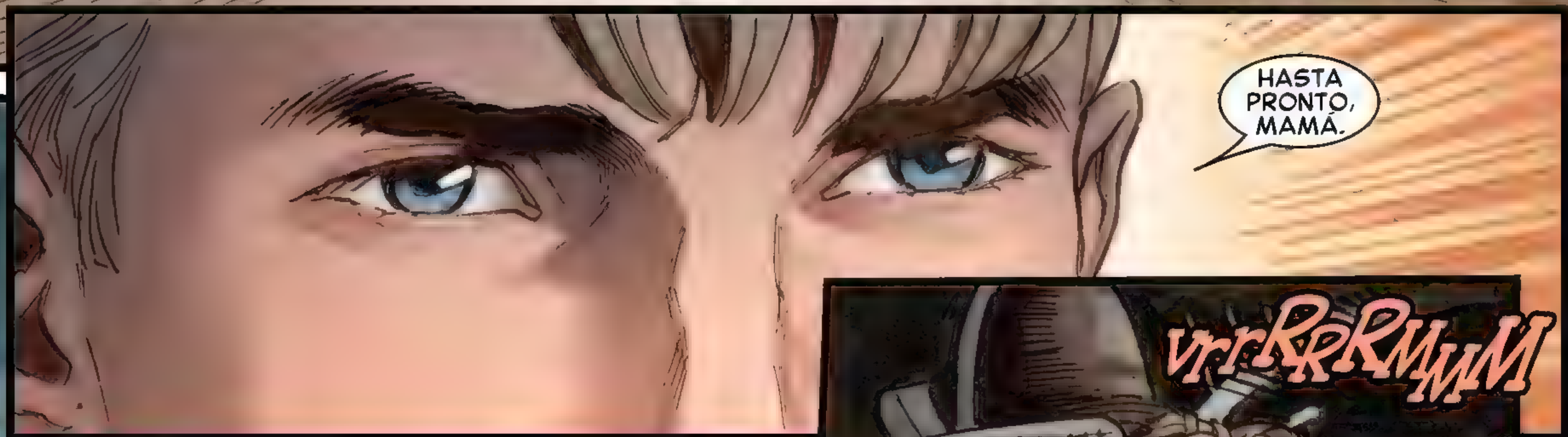
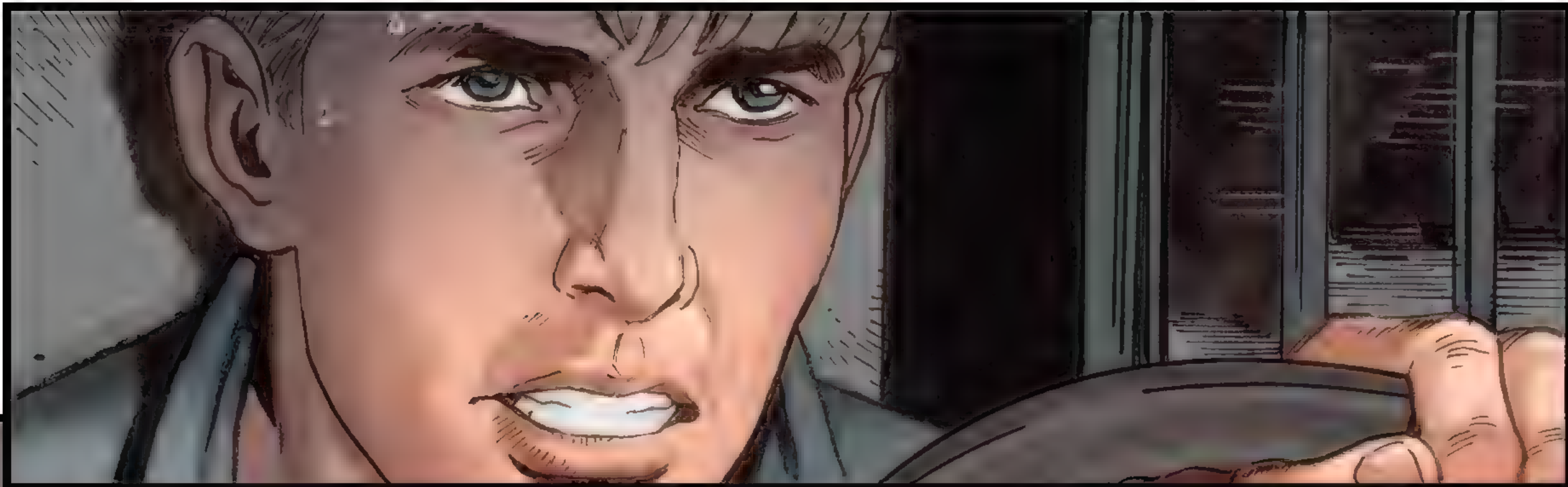
¿HAS VISTO  
EL REVERSO DE  
UN BILLETE DE  
DOLAR ULTI-  
MAMENTE?

TE  
TOMO LA  
PALABRA.

BIEN.  
TERMINEMOS  
CON ESTO.







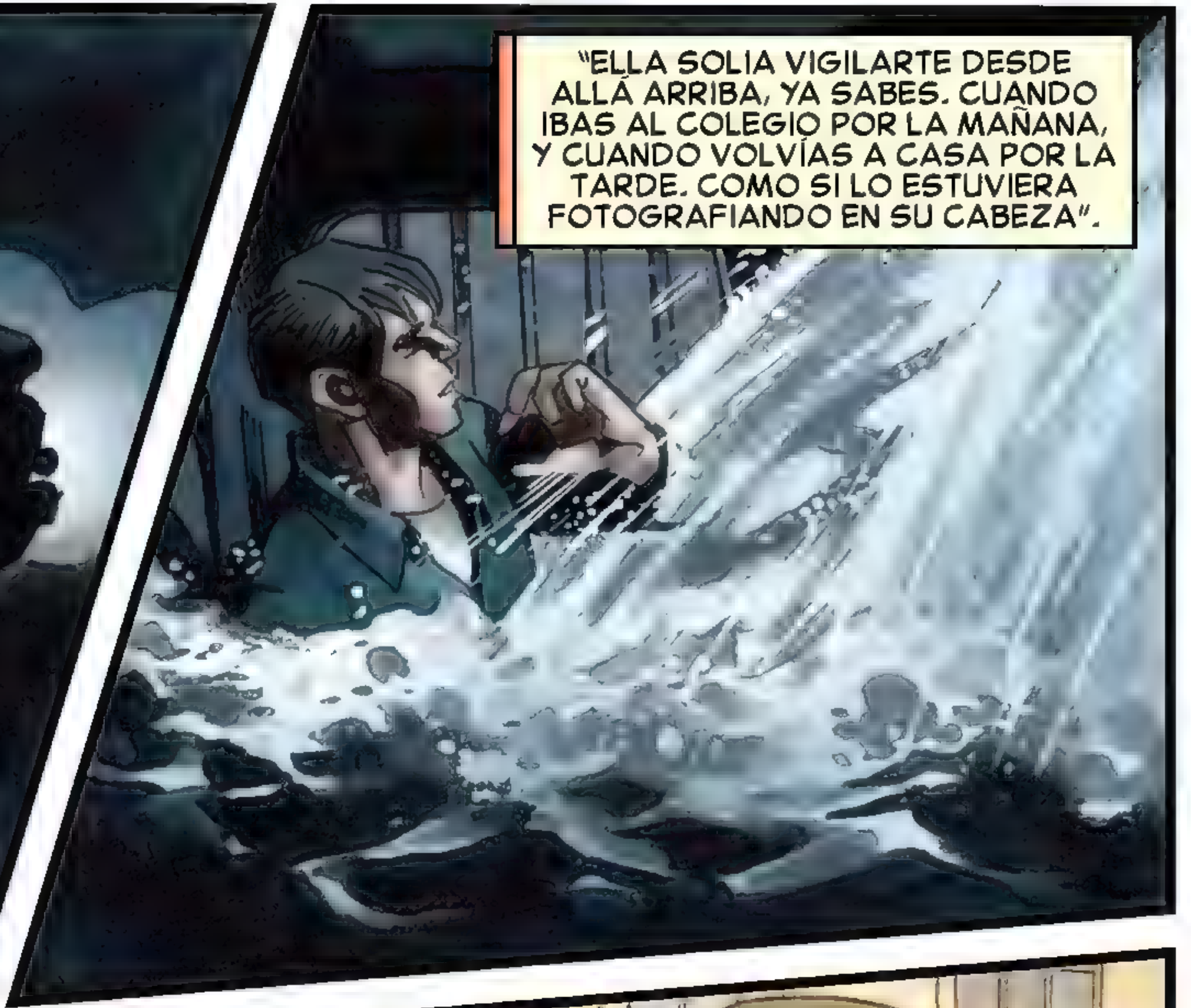
HASTA  
PRONTO,  
MAMA.



CRASH







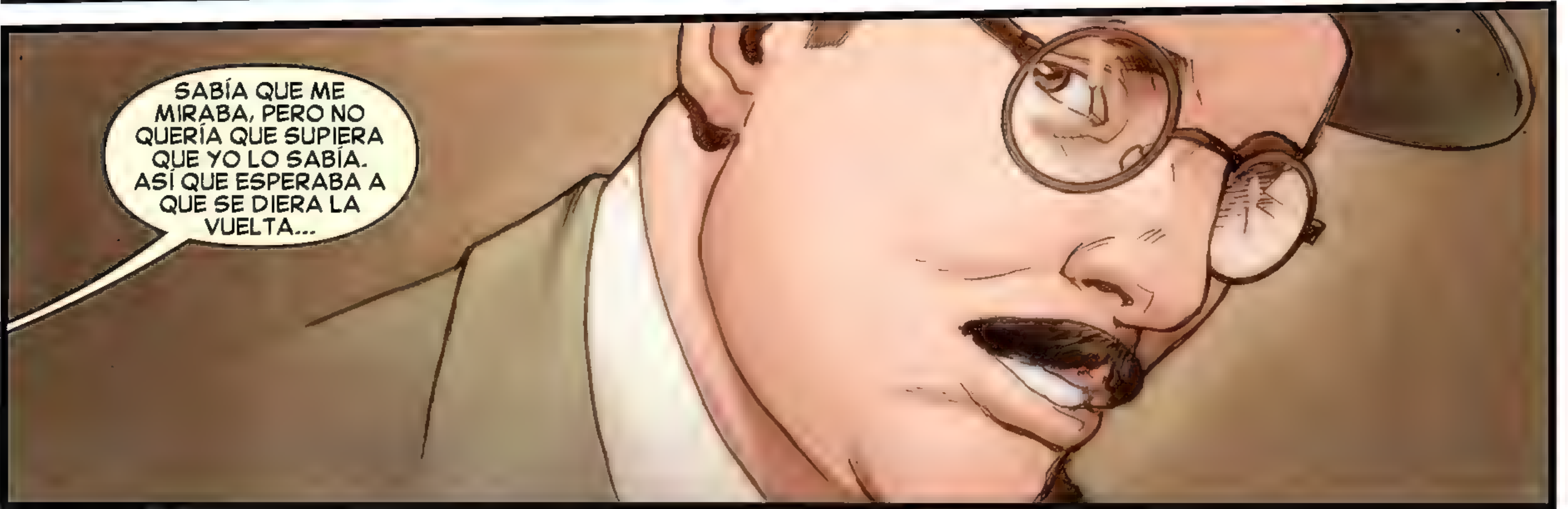
"ELLA SOLIA VIGILARTE DESDE ALLÁ ARRIBA, YA SABES. CUANDO IBAS AL COLEGIO POR LA MAÑANA, Y CUANDO VOLVÍAS A CASA POR LA TARDE. COMO SI LO ESTUVIERA FOTOGRAFIANDO EN SU CABEZA".



DESPUÉS DE LA MUERTE DE TU PADRE, Y CONTIGO TAN ENFERMO TODO EL TIEMPO, ESTABA MÁS PREOCUPADA POR SI TE PASABA ALGO A TI QUE POR ELLA MISMA.



"TE MIRABA TODOS LOS DÍAS, PORQUE CUANDO EL SUELO SE MUEVE DE REPENTE BAJO NOSOTROS, RARA VEZ TENEMOS TIEMPO PARA ESAS ÚLTIMAS MIRADAS".



SABÍA QUE ME MIRABA, PERO NO QUERÍA QUE SUPIERA QUE YO LO SABÍA. ASÍ QUE ESPERABA A QUE SE DIERA LA VUELTA...





"Y MIRABA  
ATRÁS POR  
LA MISMA  
RAZÓN."

"Y ENTONCES  
EL SUELO SE  
MOVIO".



NO.  
HOY NO.



EL SUELO.  
NO SE MUEVE.  
HOY.







TUGH!

BAM

I MAGGHH!





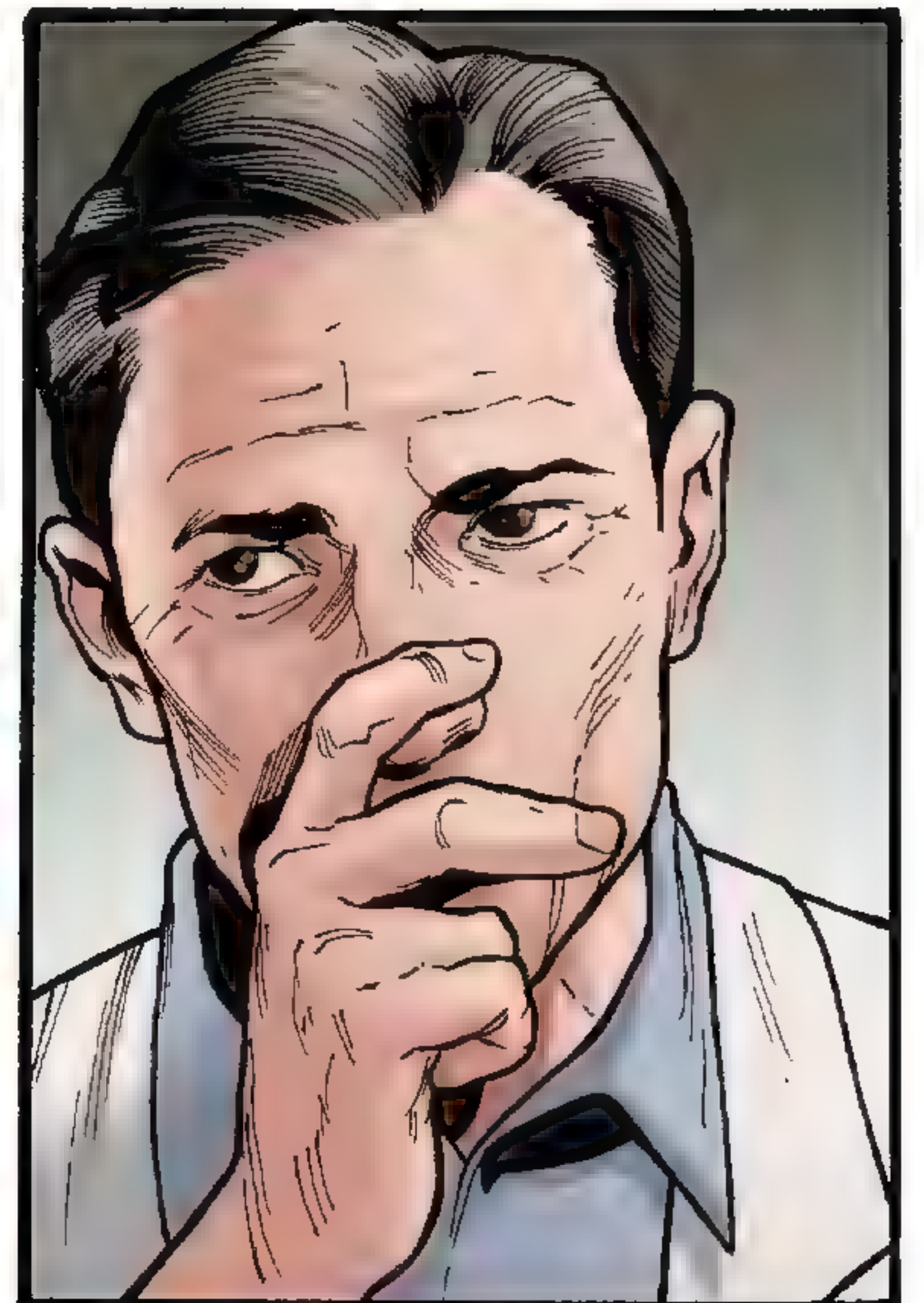
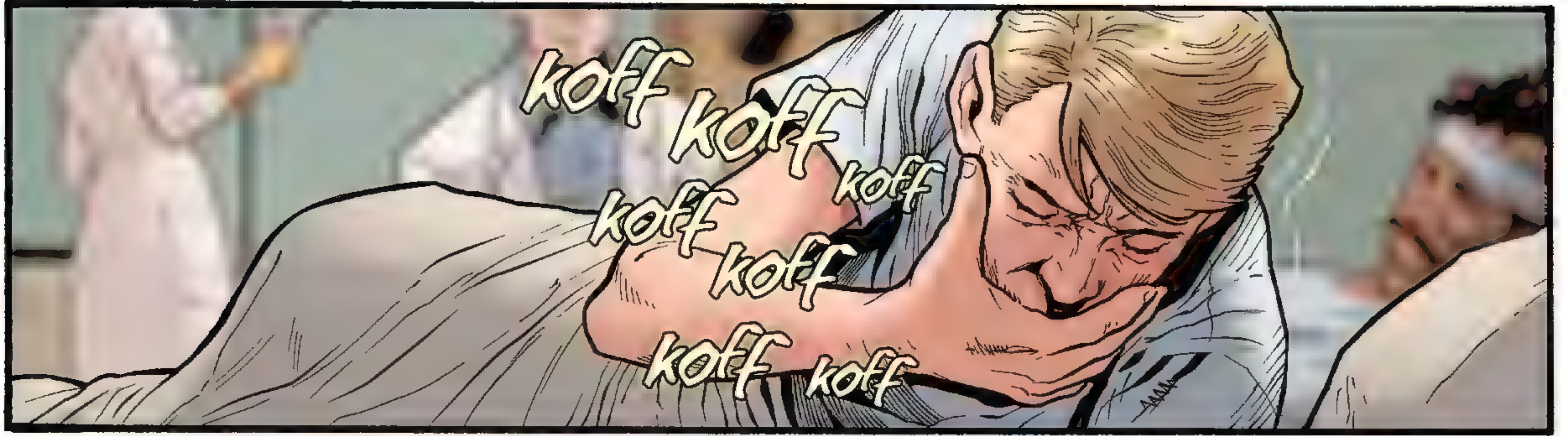




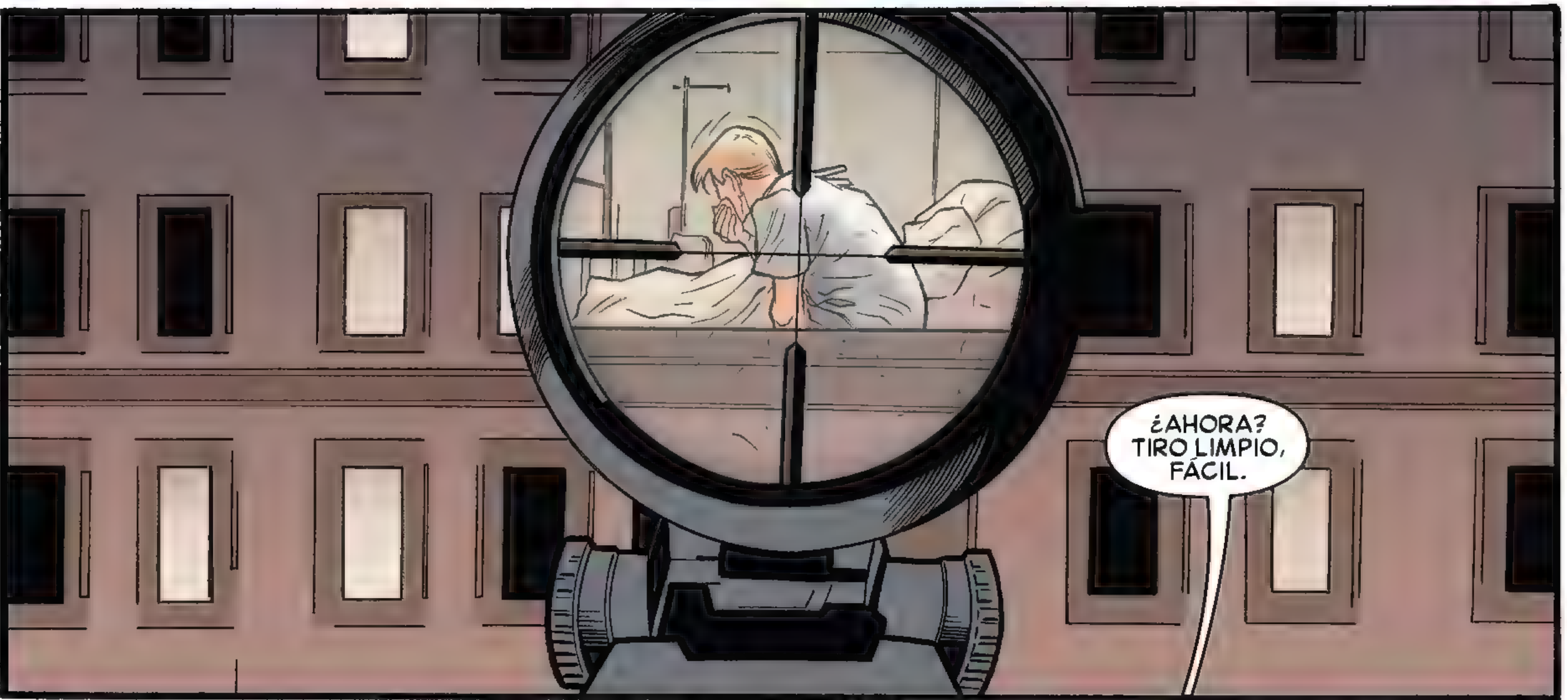
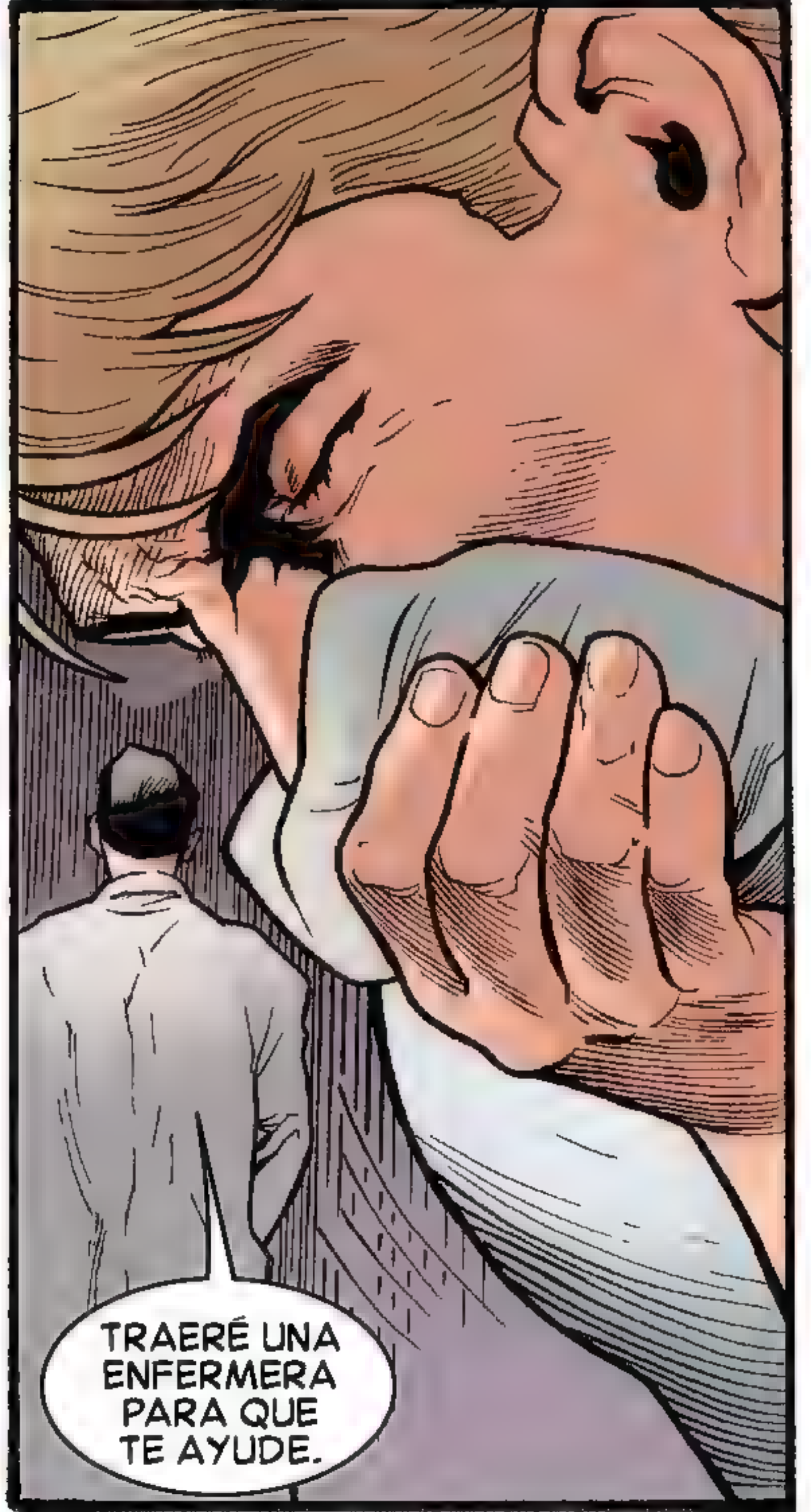
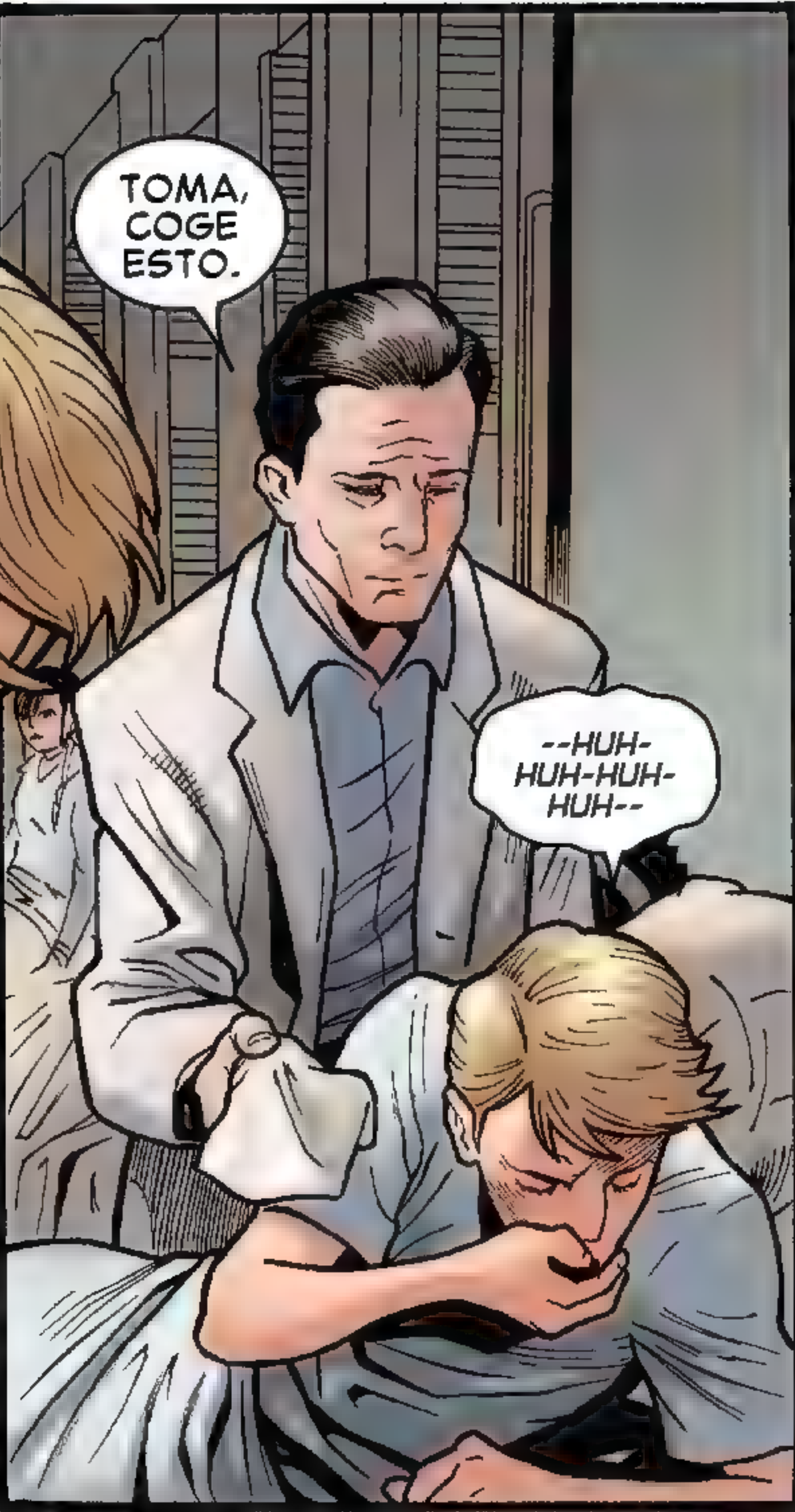
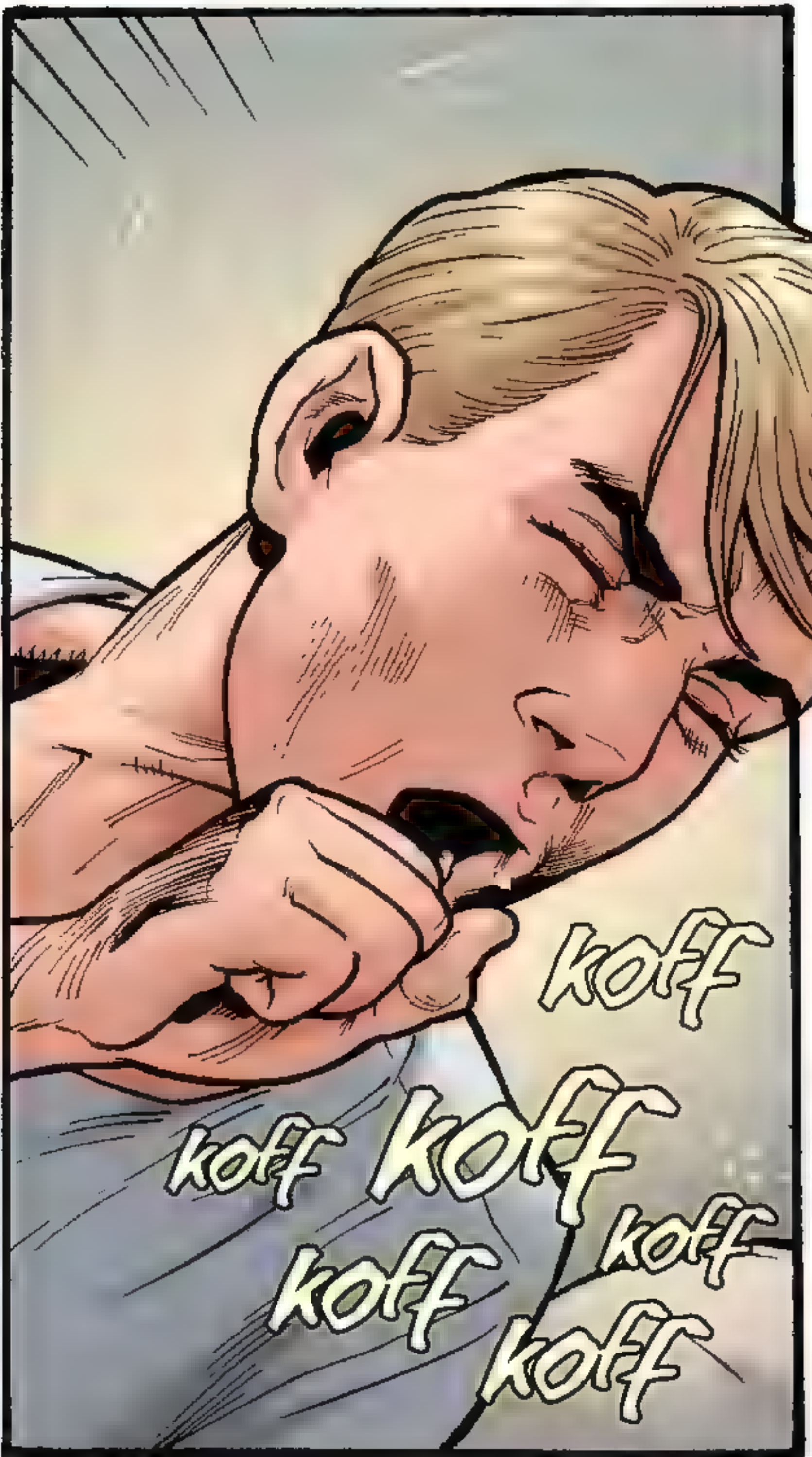
MIENTRAS ESTUVISTE **INCONSCIENTE** LOS ULTIMOS TRES DIAS, REVISAMOS Y OBTUVIMOS LA LISTA DE TODO LO QUE ESTABA **MAL** CONTIGO **ANTES** DE QUE ENTRARAS AL AGUA.



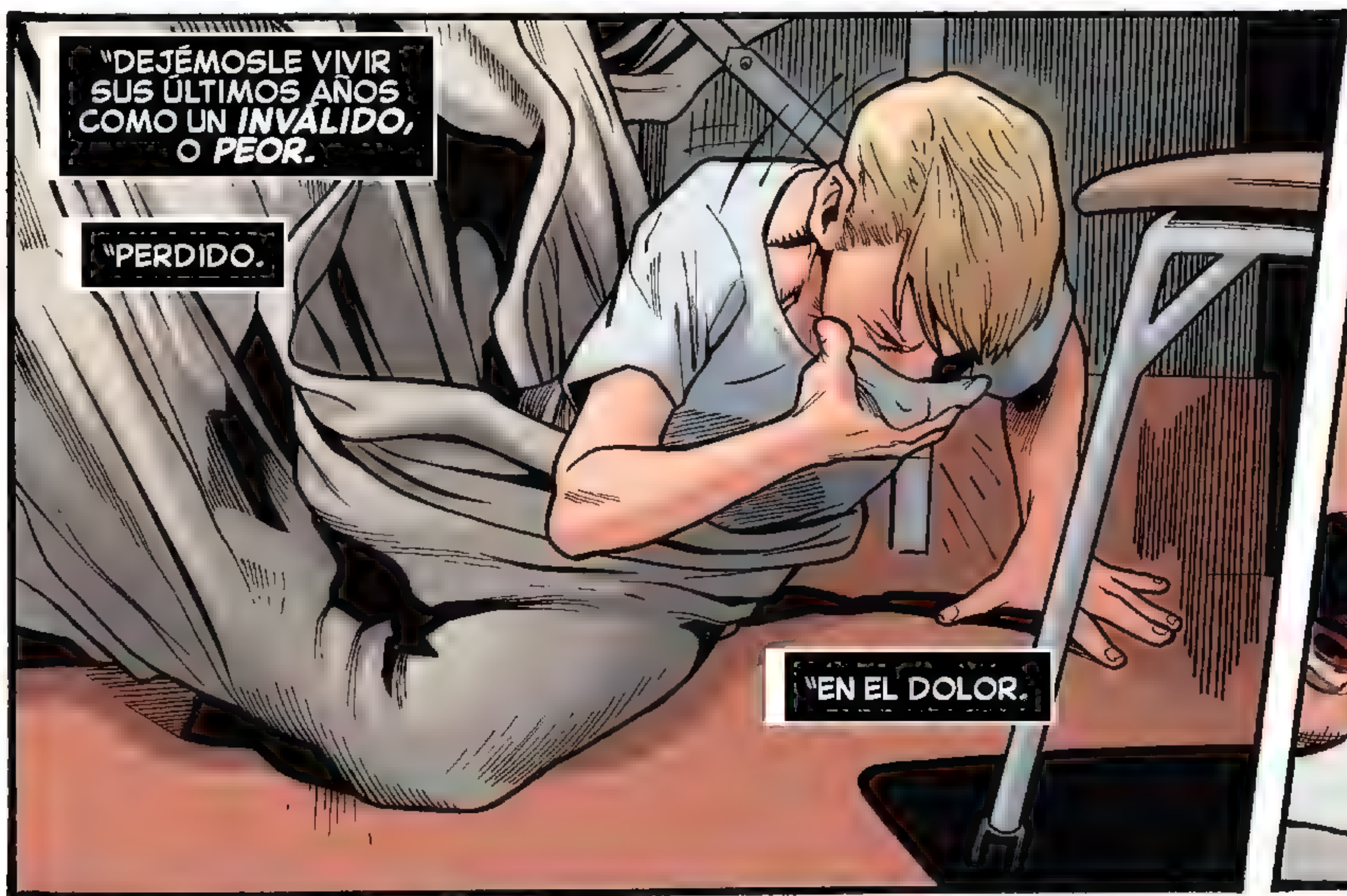
ESTARÉ...















TENGO QUE RECONOCERLO, SEUNG-- HAS HECHO UN **TRABAJO INCREÍBLE** RESTAURANDO ESTE LUGAR MIENTRAS HE ESTADO FUERA DE AQUÍ.

GRACIAS, STEVE.

Y HE ESTADO PENSANDO QUE TE DEBO UN BONO POR TODO EL TRABAJO DURO.

INNECESARIO. ME DEJASTE A MÍ Y A MI FAMILIA QUEDARNOS EN EL APARTAMENTO DEL GERENTE GRATIS DURANTE LA RENOVACIÓN, Y ESO ES--

--EXACTAMENTE LO QUE ESTABA PENSANDO.

POR COMO VAN LAS COSAS EN MI VIDA, SIEMPRE ESTOY EN MOVIMIENTO. A VECES NO VUELVO A CASA POR DÍAS O SEMANAS. NECESITO A ALGUIEN EN QUIEN PUEDA CONFIAR QUE PUEDA MANEJAR LAS COSAS MIENTRAS NO ESTOY.

ASÍ QUE ME ENCANTARÍA QUE TE QUEDARAS COMO EL NUEVO GERENTE, PARA DARTÉ UNA MANO MIENTRAS RECONSTRUYES TU NEGOCIO DE CONTRATACIÓN.

¿QUÉ DICES?

APRECIO LA OFERTA, STEVE, PERO TUVIMOS UNA REUNIÓN FAMILIAR LA OTRA NOCHE, Y DECIDIMOS IR A SEATTLE. NABI TIENE FAMILIA ALLÍ QUE PUEDE AYUDARNOS MIENTRAS BUSCAMOS TRABAJO. HAY UNA GRAN COMUNIDAD COREANA Y UNA BUENA ESCUELA CERCA PARA HYEJIN.

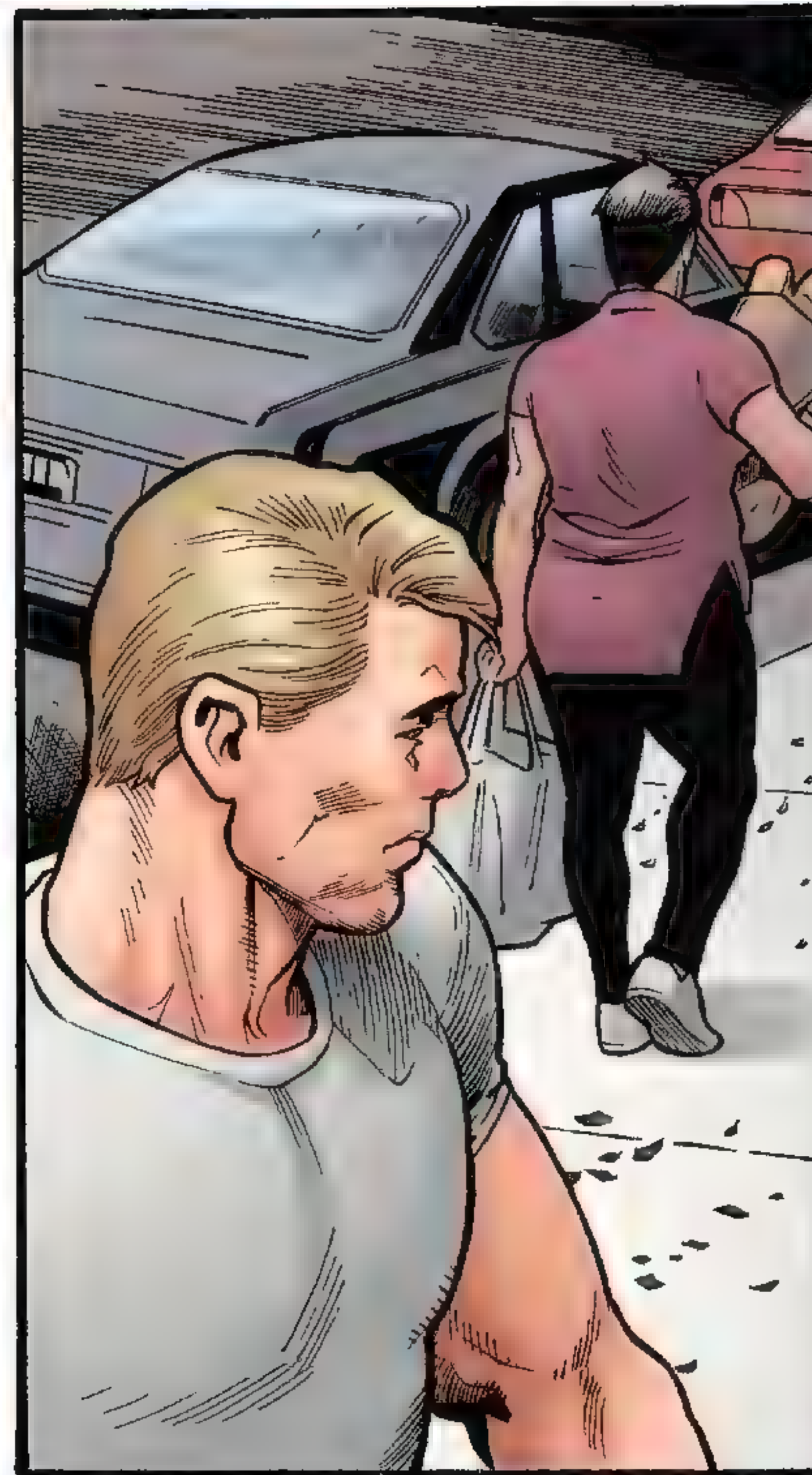
BUENO, LAMENTARÉ QUE TE VAYAS... ¿ESTÁS SEGURO?

ES LA DECISIÓN CORRECTA... PARA NOSOTROS Y PARA NUESTRA HIJA.

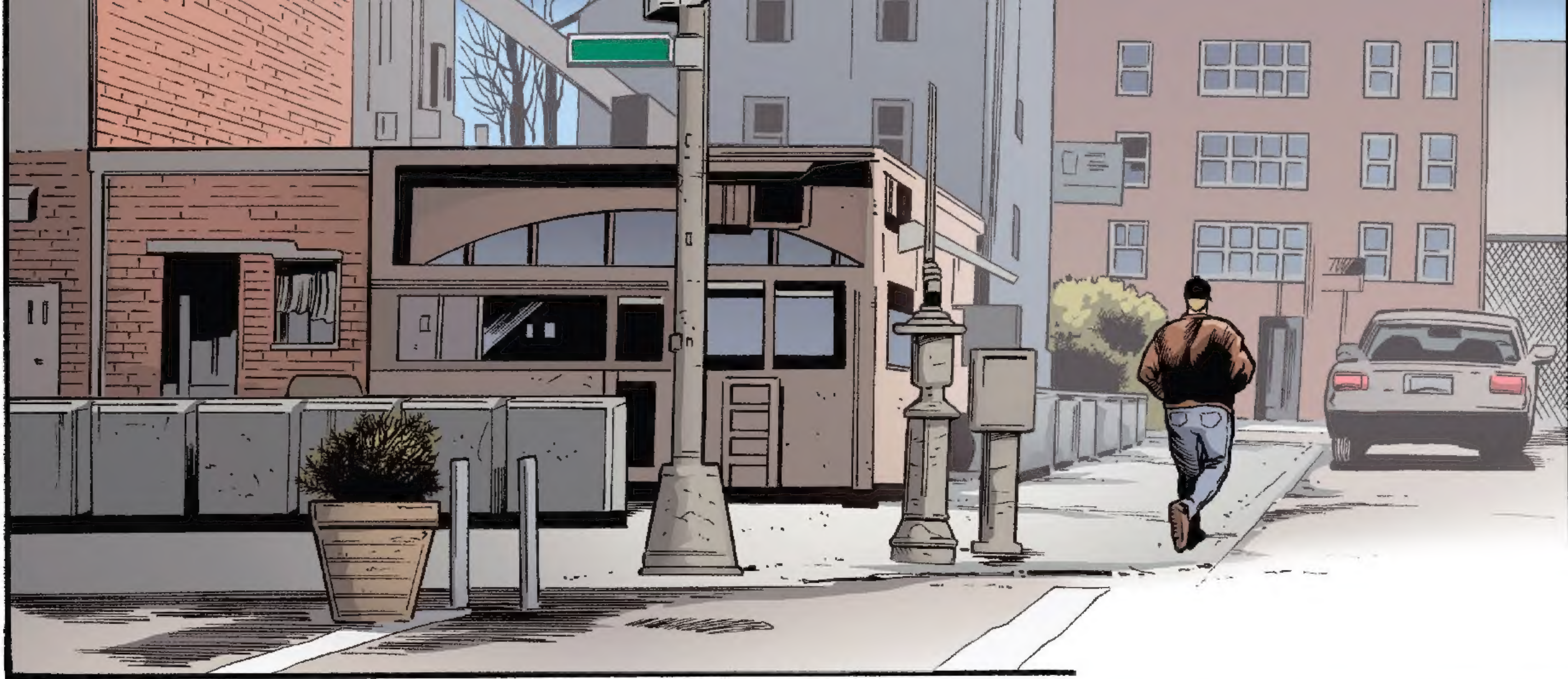
ENTONCES BUENA SUERTE, Y SI ALGUNA VEZ PUEDO SER DE AYUDA. POR FAVOR, HÁZMELO SABER.

LO HARÉ, STEVE.











EL ARCO DE LA HISTORIA  
NACE EN MOMENTOS QUE RARA  
VEZ SE RECONOCEN POR LO  
QUE SON: MAREAS QUE DAN  
FORMA AL MUNDO, DEFINEN  
GENERACIONES Y, POR ALGUNA  
RAZÓN, SIEMPRE PARECEN  
PRODUCIRSE EN CICLOS.



EN UN LADO ESTÁN  
QUIENES SE HAN  
ALIADO CON UN  
**PODER** QUE COM-  
PARTE SU **ODIO**.



EN EL OTRO LADO,  
LOS QUE HAN JURADO  
NO PERMITIR NUNCA  
MÁS QUE ESA **BESTIA**  
CABALGUE POR EL  
MUNDO SOBRE PATAS  
DE **ACERO Y FUEGO**.

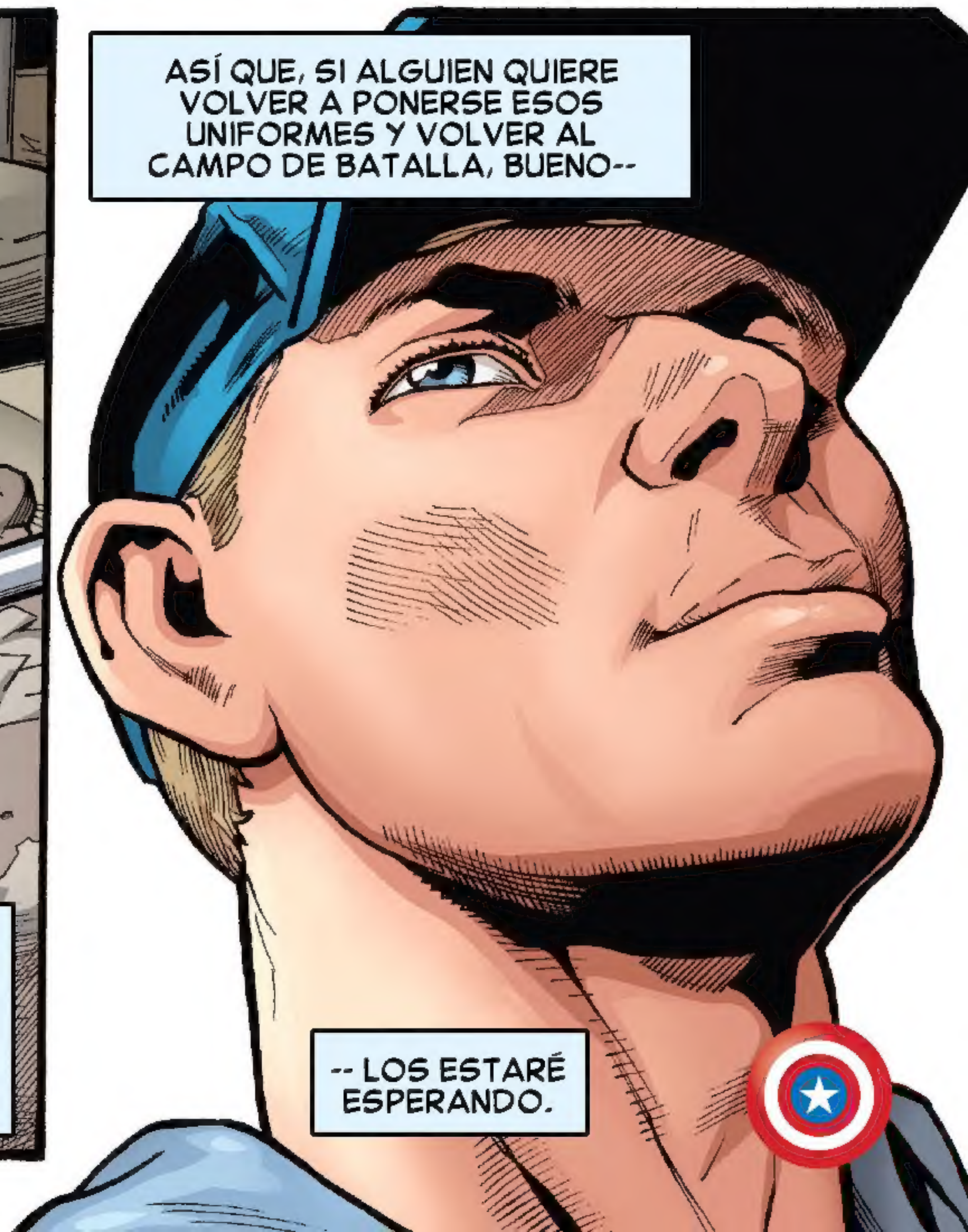


NO ACABAMOS LA GUERRA  
CON ALEMANIA PORQUE  
DECIDIÉRAMOS DEJAR DE  
LUCHAR CONTRA LOS **NAZIS**.



LO DEJAMOS PORQUE  
NOS QUEDAMOS SIN NAZIS  
CONTRA LOS QUE **LUCHAR**.  
ABANDONARON SUS  
UNIFORMES Y HUYERON DEL  
CAMPO DE BATALLA.

ASÍ QUE, SI ALGUIEN QUIERE  
VOLVER A PONERSE ESOS  
UNIFORMES Y VOLVER AL  
CAMPO DE BATALLA, BUENO--



-- LOS ESTARÉ  
ESPERANDO.







**SIGUE: CAPTAIN AMERICA #7**

Justo cuando Steve Rogers cree que la lucha contra Asmodeo está ganada, conoce a una nueva y extraña aliada llamada Lyla, guardiana del misterioso Cabarét de la Puerta Principal, y se entera de que la derrota de Asmodeo ha desatado una nueva amenaza a la que sólo Steve puede enfrentarse. Comienza aquí un nuevo y audaz arco argumental que causará estragos en todo el Universo Marvel.

¡EL EQUIPO CAP QUIERE SABER DE TI! ¡MANDA CARTAS A [MHEROES@MARVEL.COM](mailto:MHEROES@MARVEL.COM) MARCANDO "OKAY TO PRINT" PARA UNA OPORTUNIDAD DE VER TUS PREGUNTAS RESPONDIDAS EN NÚMEROS SIGUIENTES!





**APOYA A LA INDUSTRIA  
COMPRANDO CÓMICS  
ORIGINALES**

**BÚSCANOS EN  
FACEBOOK COMO  
ALL NEW INFINITY**

**INFINITY**  
COMICS